

**Moving in? Check first that:**

- The property is safe, secure, dry and not overcrowded.
- You understand the rent and deposit amounts and arrangements.
- That the landlord's list of house contents is accurate.

The landlord:

- Must provide you with a written letting agreement within 28 days.
- Must put your deposit in a government-backed tenancy deposit scheme - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Cannot change the terms of the agreement once signed.
- Cannot enter property other than for repairs and with your consent.
- Can ask you to move out, but must give you the agreed notice.

You should:

- Pay rent and bills on time.
- Take care of the property and report repairs needed.
- Be a good neighbour about noise levels and cleanliness.

Moving out?

- Give the notice as stated in the letting agreement.
- Finalise your bills and clean the property.
- Agree any reasonable deductions from your deposit for damage.

Be Aware!

- Do not let the landlord take your passport or ID document away.
- For advice contact: Shelter | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk or Citizens Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- If the landlord forces people to work to pay off rental debts or keeps bank cards call the GLA on 0345 602 5020 or the Modern Slavery free helpline on 0800 0121 700.
- If your landlord is aggressive or threatening call the police on 999 in an emergency or on 101 in a non-emergency.

Kraustotės? Pirmiausia patikrinkite, ar:

- Gyvenamoji vieta yra švari, saugi,ausa ir ne perkrauta.
- Jūs suprantate nuomas ir užstato sumas ir tvarką.
- Kad gyvenamujų patalpų savininko namų sąrašo turinys yra tikslus.

Savininkas:

- Turi Jums pateikti raštišką nuomas sutarti per 28 dienas.
- Privalo įtraukti jūsų užstatą į valstybės remiamas nuomas užstato sistemą - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Negali pakeisti susitarimo sąlygų kai pasirašote susitarimą.
- Negali jeiti į jūsų nuomojamus namus, išskyrus su jūsų sutikimu reikalingam remontui.
- Gali paprašyti jūsų išsikraustyti, bet turi jums duoti susitarą pranešimą.

Jūs turėtumėte:

- Mokėti nuomą ir sąskaitas laiku.
- Rūpintis gyvenamosioms patalpom ir pranešti jeigu reikalingas remontas.
- Būkite geri kaimynai, netriukšmaukite ir palaikykite švarą.

Išsikraustote?

- Duokite pranešimą, kaip nurodyta nuomas sutartyje.
- Susimokekite savo sąskaitas ir išvalykite gyvenamaja vieta.
- Susitarkite del pagrįstu atskaitymų iš savo užstato už padaryta žalą.

Atkreipkite dėmesį!

- Neleiskite gyvenamujų patalpų savininkui pačiai jusu paso arba asmens tapatybės dokumento.
- Dėl rekomendacijų kreiptis: Shelter | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk arba Citizens Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Jeigu gyvenamujų patalpų savininkas verčia žmones dirbt, kad atsiskaitytu už nuomas skolas arba laiko banko kortelės, skambinkite šiuo numeriu 0345 602 5020 GLA arba šiuolaikinės vergovės nemokamą pagalbos liniją 0800 0121 700.
- Jei jūsų gyvenamujų patalpų savininkas yra agresyvus ar pavojingas skubiai skambinkite 999 arba 101 jeigu situacija yra neskubi.

**Wprowadzasz sie? Sprawdź najpierw czy:**

- Mieszkanie jest bezpieczne, zabezpieczone, suche i nie przeludnione.
- Rozumiesz ile czynszu i depozytu i jak masz płacić.
- Ze lista zawartości domu sporządzona przez wynajmującego zgadza się ze stanem faktycznym.

Wynajmujący:

- Musi ci dostarczyć umowę wynajmu na piśmie w ciągu 28 dni.
- Musi umieścić swój depozyt w określonym przez rząd rejestrze depozytów wynajmu - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Nie może zmienić warunków umowy po podpisaniu.
- Nie może wchodzić do mieszkania w celu innym niż naprawy i za twoją zgodą.
- Może poprosić żebyś się wyprowadził(a) ale musi ci dać uzgodnione wypowiedzenie/zawiadomienie.

Ty powinieneś:

- Płacić czynsz i rachunki na czas.
- Dbać o mieszkanie i zgłaszać potrzebne naprawy.
- Być dobrym sąsiadem jeżeli chodzi o poziom hałasu i czystość.

Wyprowadzasz się?

- Daj wypowiedzenie/zawiadomienie jak przewidziane w umowie wynajmu.
- Ureguluj swoje rachunki i posprzątaj mieszkanie.
- Uzgodnij jakiekolwiek rozsądne odliczenia ze swojego depozytu za uszkodzenia.

Uważaj!

- Nie pozwól żeby wynajmujący zabrał twój paszport lub dokument tożsamości.
- Po poradę skontaktuj się z : Shelter | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk or Citizens Advice (Porady Obywatelskie) | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Jeżeli wynajmujący zmusza ludzi do pracy żeby odpracowali długi wynikające z wynajmu lub zatrzymuje karty bankowe zadzwoń do GLA pod 0345 602 5020 albo na bezpłatną linię pomocy Modern Slavery (Nowe Niewolnictwo) pod 0800 0121 700.
- Jeżeli twój wynajmujący jest agresywny lub grozi ci zadzwoń na policję pod 999 w nagłych przypadkach lub pod 101 jeżeli nie jest to pilne.

**Переезжаете? Сначала проверьте, что:**

- Имущество является безопасным, надежным, сухим и не переполненным.
- Вы понимаете арендную плату и депозитную сумму и договоренности.
- Что арендодатель составил точный список содержимого дома.

Арендодатель:

- Обязан предоставить вам письменное соглашение по аренде в течение 28 дней.
- Обязан поместить ваш депозит в систему, поддержанной государством по депозитам аренды - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- С момента подписания соглашения не может изменить его условия.
- Не может войти в имущество, кроме в случае ремонта и с вашим согласием.
- Может попросить вас переехать, но должен дать вам согласованный срок переезда.

Вам необходимо:

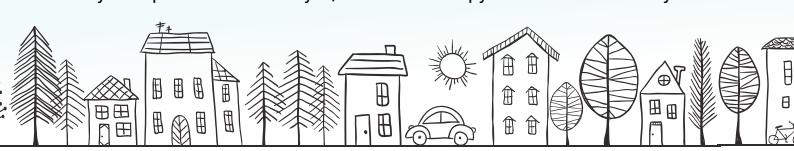
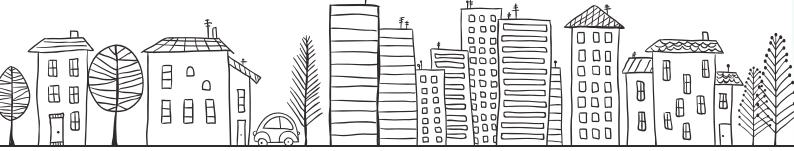
- Своевременно платить арендную плату и счета.
- Заботиться об имуществе и докладывать необходимые ремонтные работы.
- Быть хорошим соседом относительно уровня шума и чистоты.

Выезжаете?

- Дайте своевременное уведомление на выезд, так, как указано в договоре по аренде.
- Заплатите свои счета и уберите имущество.
- Согласите любые разумные вычеты из вашего депозита за ущерб.

Будьте осторожны!

- Не позволяйте арендодателю забрать с собой ваш паспорт или документ, удостоверяющий личность.
- За советом обращайтесь: Укрытие /Shelter/ | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk или в Бюро консультаций населения /Citizens Advice/ | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Если арендодатель заставляет людей работать, чтобы те расплатились по долгам на аренду или отнимает банковские карты, звоните GLA 0345 602 5020 или бесплатной линии современного рабства /Modern Slavery/ по телефону 0800 0121 700.
- Если ваш арендодатель агрессивный или угрожает, вызовите полицию по номеру 999 в случае чрезвычайной ситуации или по номеру 101 в остальных случаях.



Stahujeť sa? Skontrolujte ze:

- Nemovitost je bezpečna, suchá a nie preplňena.
- Chapete najomne a depozitne sumy a opatrenia.
- Zoznam prenajimatela o zariadenie domu je presný.

Prenajimatel:

- Musi vam poskytnut pisomnu smlouvou o prenajme do 28 dní.
- Musi dat vasu založu do vladne podporeneho schema najmovych vkladov <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Nemoze zmenit podmienky zmluvy jednou podpisane.
- Nemoze vstupit do nemovitosti, len na opravy a s vasim suhlasom.
- Moze vas poziadat, aby ste sa odstahovali, ale musi predložiť dojednej oznamenie.

Mali by ste:

- Platiť najom a ucty vcas.
- Sa postarat o majetok a nahlasit potrebne opravy.
- Byt dobrym susedom ohľadom hluku a cistoty.

Stahujeť sa prec?

- Dajte oznamenie, ako je uvedene v najmovej zmluve.
- Dokoncite svoje ucty a vycistite nemovitost.
- Dohodnite sa na rozumne zrazky z vasho vkladu za možnu skodu.

Budte si vedomi!

- Nedovolite, aby prenajimatel vziaľ vas pas alebo preukaz totožnosti prec.
- Pre pomoc Kontakt: pristesky (Shelter) | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk alebo Citizens Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- V pripade, že prenajimatel nutí ludi k praci splatiť dlh na najomnom alebo drži bankove karty volať GLA na 0345 602 5020 alebo moderneho otroctva, bezplatna telefonna linka na cisle 0800 0121 700.
- Ak je prenajimatel agresivny alebo vyhrala, zavolať policiu na cislo 999 v pripade nudze alebo na 101 v pripadu nie nudzovom.

Нанасяте се на ново място? Първо се уверете, че:

- Имотът е обезопасен, няма влага и не е пренаселен.
- Вие сте наясно с това какви са условията за наемане и какви са сумите за депозит.
- Инвентарния списък на наемодателя е актуален.

Наимодателят:

- Е длъжен да ви предостави писмен договор/споразумение за отдаване под наем в срок от 28 дни.
- Е длъжен да внесе получение от вас депозит в tenancy deposit scheme - програма подсигурена от държавата за закрила на депозити получени от наематели - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Няма право да прави промени по договора за наем след като той вече е подписан.
- Няма право да влиза в имота, освен с цел извършване на ремонти или поправки, но само след получаване на вашето съгласие.
- Има право да ви помоли да напуснете, но трябва да ви даде предупреждение, в срокът описан в договора ви за наем.

Вашите задължения:

- Да плащате наема и сметките на време.
- Да се полагате грижи за имота и да известявате наемодателя ако са необходими ремонти или поправки.
- Да се съобразявате със съседите, като не вдигате шум и пазите чистота.

Изнасяте се?

- Длъжни сте да дадете предупреждение на наемодателя съобразно договорът ви за наем.
- Платете последните сметки и почистете имота.
- Ако има нанесени щети на имота се договорете за приемлива и за двете страни удържка от депозита.

Внимание!

- Наимодателя не би трябвало да взема ваши документи за самоличност със себе си. Не давайте на наемодателя да взема със себе си паспорта или други ваши документи за самоличност.
- Ако търсите съвет обадете се на: благотворителна организация „Шелтър“ Shelter | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk или Бюро за работа с граждани Citizens Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Ако наимодателя принуждава наематели да работят за да си „изработят“ наем или дълг или задържа в себе си банковите им карти (кредитни/дебитни), обадете се на Джи Ей GLA на 0345 602 5020 или на безплатния телефон на организацията за предпазване от експлоатация the Modern Slavery free helpline на 0800 0121 700.
- Ако наимодателя ви е агресивен или ви заплашва обадете се на полицията – номер 999 при спешност или номер 101 ако склучаят не е спешен.

Pārvācīties? Vispirms pārbaudiet, vai:

- Īpašums ir drošs, aizsargāts, sauss un nav pārapdzīvots.
- Jūs saprotat īres un depozītu summas un to maksājumu kārtību.
- Namīpašnieka mājas satura saraksts ir precīzs.

Namīpašnieks:

- Iesniedz jums rakstisku īres līgumu 28 dienu laikā.
- Iemaksā jūsu depozītu valsts atbalstītā īres depozīta sistēmā - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Nedrīkst mainīt jau parakstīta līguma nosacījumus.
- Nedrīkst iekļūt īpašumā, izņemot remonta vajadzībām un ar jūsu piekrišanu.
- Var jums pieprasīt izvākties, bet viņam ir par to jūs jābrīdina noteiktu laiku iepriekš.

Jums:

- Laicīgi jāsamaksā par īri un rēķiniem.
- Jārūpējas par īpašumu un jāziņo par nepieciešamu remontu.
- Jābūt labam kaimiņam, ievērojot trokšņu līmeni un tīrību.

Izvācīties?

- Brīdiniet par to namīpašnieku īres līgumā noteiktajā laikā.
- Samaksājet savus galīgos rēķinus un iztīriet īpašumu.
- Zaudējumu gadījumā saskaņojiet visus pamatotos atskaitījumus no jūsu depozīta.

Nemiet vērā!

- Neļaujiet namīpašniekam nemit promnešanai savu pasi vai personu apliecinōšu dokumentu!
- Pēc padoma sazinieties ar: Pajumi /Shelter/ | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk vai ledzīvotāju konsultāciju biroju /Citizens Advice/ | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Ja namīpašnieks liek īrniekiem atstrādāt, lai nomaksātu īres parādus vai aiztur jūsu bankas kartes, zvaniet GLA pa tālruni 0345 602 5020 vai mūsdienu verdzības /Modern Slavery/ bezmaksas palīdzības līnijai pa tālruni 0800 0121 700.
- Ja namīpašnieks ir agresīvs vai arī jums draud, zvaniet policijai pa 999 ārkārtas situācijās vai 101 citos gadījumos.

Vă mutați într-o locuință? Verificați mai întâi următoarele:

- Locuința este în siguranță și securitate, fără umiditate și nu este suprapopulată.
- Înțelegeți chiria, sumele de depozit și învoielile.
- Lista conținutului casei proprietarului să fie corectă.

Proprietarul:

- Trebuie să vă ofere contract scris de închiriere până în 28 de zile.
- Trebuie să pună depozitul dumneavoastră într-un sistem sprijinit de guvern pentru depozitele chirilor – <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Nu poate să schimbe condițiile contractualui după ce a fost semnat.
- Nu poate să intre în locuință decât doar pentru reparații și cu consumămantul dumneavoastră.
- Poate să vă ceră să vă mutați, dar trebuie să vă dea avizul consimțit.

Dumneavoastră trebuie:

- Să plătiți chiria și notele de plată la timp.
- Să aveți grijă de locuință și să aduceți la cunoștință reparațiile necesare.
- Să fiți vecin bun în privința mărimii zgromotului și curăteniei.

Vă mutați afară dintr-o locuință?

- Dați un aviz aşa cum s-a declarat în contractul de închiriere.
- Plătiți integral facturile și curătați locuința.
- Acceptați orice rețineri juste din depozitul dumneavoastră pentru pagube materiale.

Fiți atenți!

- Nu permiteți proprietarului să vă ia pašaportul sau buletinul de identitate.
- Pentru sfaturi contactați: Shelter (Adăpost) | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk sau Citizen Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Dacă proprietarul forțează oamenii să muncească pentru achitarea datoriilor de închiriere sau dacă reține cardurile bancare, sunați GLA la 0345 602 5020 sau linia de asistență telefonică gratuită Modern Slavery (Sclavagismul Modern) la 0800 0121 700.
- Dacă proprietarul dumneavoastră este agresiv sau amenintător, sunați poliția la 999 în caz de urgență, sau la 101 dacă nu este urgent.

